

**Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento**

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

**COMUNICATO n. 2065 del 11/07/2023**

**Traduzione in ladino**

## **Trentino Danza Estate, a Tieser dai 27 de aost ai 2 de setember**

**En mèrtesc ai 20 de jugn l é stat portà dant la neva edizion 2023 de “Trentino Danza Estate Stage di Danza, Formazione e Spettacolo” che l vegnarà fat a Tieser te Val de Fiem, dai 27 de aost ai 2 de setember. Tropa la novitèdes de chest an, desche la colaborazion col Teater a la Scala de Milan, l Zenter Servijes Santa Chiara, l projet Theaterbox de Daniele Ziglioli, l Coletif de Torin I(l)limitati ret da Camilla Ravaioli e i doi balarins profescionis e coreografes Elisa Cipriani e Luca Condello, che da tropes egn i colaborea co la Fondazion Arena de Verona ence desche solis e prumes balarins. “Tieser ge darà alberch a la vinteuneisema edizion de na manifestazion de valuta tel chèder cultural de la provinzia, soraldut dal pont de veduda de la formazion: de gra a Trentino Danza Estate dejines de joegn talenc arà l met de emparèr amò miec la desvaliva tecniches del bal, dal classich al contemporan, dal hip hop al acrobatic, con insegnanc e coreografes de nonzech internazionèl; l é na ocasion emportanta de formazion tel ciamp de l’èrt del bal, che la vegn metuda en esser ence tras n program rich de apuntamenc via per la setemèna”. Chest l messaje del assessor provinzièl a l’istruzion, università e cultura, Mirko Bisesti en ocasion de la conferenza stampa de prejentazion, a chela che à tout pèrt l assessor a la cultura del Comun de Tieser, Massimo Cristel, i doi diretores artistics Paolo Golser e Donatella Zampiero, l president de la Sociasion Trentino Danza Estate Flavio Delvai e Licia Deflorian estra che la sorastanta del servije atività e produzion culturèla Alessandra Schiavuzzi.**

La sorastanta l’ à metù al luster i joegn touc ite dal projet che i passarà na setemèna rica te val de Fiem dessema con insegnanc de nonzech internazionèl e che i vivrà na esperienza per crescer de gra al bal che ge dèsc l met, a chi che i lo pratega, de troèr sie balanzament, aer maor segurezza e saer se mever te la sozietà entorcolèda de anchecondi.

Do aer fat festa l an passà per i vint egn, chesta vinteuneisema edizion la va inant con sia “mission” col portèr dant na formula che la se à desmostrà de fazion. Na setemèna piena de lezioms retes da dozenc e coreografes profescionis de nonzech nazionèl e internazionèl outes ai arlieves de bal de duta la età, amatorièi e profescionis, che i à l’ocasion de studièr la desvaliva tecniches de bal. Ensema a la formazion Trentino Danza Estate met dant desvaliva seres de spetacoi che i vegnarà porté dant tel Teater de Comun de Tieser e a la fin del event, tel Zenter Congress de Ciavaleis. Se pea via co la domenia ai 27 de aost co la Sera de Benvegnù, olache, apede a la prejentazion ofizièla del staff e di dozenc, dotrei scoles de bal les portarà dant sie spetacol. En mèrtesc ai 29 de aost tel Teater de Comun de Tieser la compagnia de bal “I(l)limitati” col spetacol “Geometrie di Vita”. Per l projet Theaterbox en mercol ai 30 de aost, semper tel Teater de Comun de Tieser, vegnarà portà dant trei spetacoi de bal contemporan, più avisa “Born in Captivity” de Daniele Ziglioli, “Across the level” de Alberta Palmisano e l spetacol de la compagnia “Le Gorghe” de Vigo Meano che à inom “E qui (librio) vivo” de Federica Costantini. Ghes de onor de la sera de en mercol ai 30 de aost, i doi balarins de la Fondazion Arena de Verona Elisa Cipriani e Luca Condello, che i portarà dant vèlch bal de cobia tout fora da sie repertorie.

No podea mencèr nience chest an la sera dedichèda al Contest de Hip Hop endrezà da MAD 4 Dance de Fabrizio Santi, che l vegnarà fat semper tel Teater de Comun de Tieser en jebia ai 31 de aost. Via per la setemèna de lezioms vegnarà dat fora ence Stipendium per i arlieves più meritevoi.

L grop de insegnanc l é metù adum da Gianluca Ferrato per l Musical, Michel Cassan e Caterina Felicioni per l Bal Modern, per l Hip Hop tolarà pèrt N.Ough donca Alessandro Steri e Filippo Ranaldi, e Patrick Ang. Per l bal contemporan tolarà pèrt ence te chesta edizion Daniele Ziglioli enzeve chest an Barbara Protti, che la rejarà l cors de bal classich de nivel mesan, la portarà a Tieser ence l Bal de Carater. Chest an, apede ic, se à jontà ite trei neves dozenc, anter chisc Alessandro Grillo, che l é stat Prum Balarin del Teater a la Scala de Milan che l tolarà pèrt a Tde 2023 desche insegnant de Bal Classich de nivel mesan e aut. Samuel Puggioni sarà enzeve l nef insegnant de bal acrobatic, enzeve Isabel Nardelli rejarà l cors de dancehall. Sarà ic, dessema ai insegnanc che à jà tout pèrt a la outra edizioni, de chi che cognoscion l cunst e la gran profesionalità, a ge dèr nef sbunf a duc i arlieves che passarà chesta setemèna de studie e de aprofondiment de la tecniches de bal, ma ence de barat de esperienzes e de spas, de gra a la seres de spetacol endrezèdes tel Teater de Comun de Tieser.

**Trentino Danza Estate**, ret per la pèrt artistica dai diretores Paolo Golser e Donatella Zampiero e per chela tecnica e de endrez da Licia Deflorian e Flavio Delvai, l met dant per chesta edizion 23 corsc de bal che vegnarà metui a jir da en lunesc a en vender, enzeve en sabeda ai 2 de setember vegn endrezà desche zenza la Sera Finèla a Ciavaleis, olache, en ocasion del event per la fin di corsc, duc i arlieves e i insegnanc i portarà dant sie spetacol.

No menciarà desche zenza i spetacoi per deletèr l publich.

**Informazioni e program:** <http://www.trentinodanzaestate.it/>

<https://www.youtube.com/watch?v=5rP8kymc4dA&t=7s>

**Chiò l link per desiarièr l material video:**

<https://tinyurl.com/7a52f426>

**Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun General de Fascia**

(cdt)